

BTS COMMERCE INTERNATIONAL

ÉPREUVE DE LANGUES VIVANTES ÉTRANGÈRES

RUSSE NIVEAU A

SESSION 2018

—————
Durée : 3 heures
Coefficient : 2
—————

L'usage d'un dictionnaire unilingue est autorisé.
L'usage de la calculatrice est interdit.

Dès que le sujet vous est remis, assurez-vous qu'il est complet.
Le sujet se compose de 3 pages, numérotées de 1/3 à 3/3.

BTS COMMERCE INTERNATIONAL		Session 2018
RUSSE – NIVEAU A	Code : CILVEA RUS	Page : 1/3

ТЕХТЕ 1

Интервью президента PSA Group, Карлоса Табареса

Карлос Табарес объявил новый план развития для PSA Group до 2021. План предусматривает вывод на рынок 34 новых моделей автомобилей и повышение операционной прибыли до 6 %. А в регионе Евразия (куда входит Россия и страны СНГ) продажи PSA должны вырасти в 4 раза к 2018 году (по сравнению с 2015 г.).

– В 2014 г. вы говорили мне, что собираетесь решить проблемы PSA в России и Латинской Америке до конца 2016 года. Вы удовлетворены прогрессом?

– Прогресс хороший. Думаю, что проделали хорошую работу. Хотя мы понимаем, что путь ещё долгий. В последние два года мы в России сокращали наши потери на 50% ежегодно. Конечно, всё непросто: с одной стороны, нам надо снижать издержки¹, с другой – нам нужно поддерживать спрос, вкладывая в коммуникации; необходимо поддерживать эффективность производства на нашем заводе в Калуге, при этом не снижая требований к качеству. Местной командой я очень доволен. Она делает свою работу хорошо и правильно. Один из главных вызовов, стоящих для нас в России, – повышение уровня локализации. Хотя это непросто, но мы увеличиваем число компонентов, закупаемых в России, находим новых поставщиков. И когда мы представим новые модели для российского рынка, уровень локализации в них будет намного выше, чем в нынешних [Peugeot 408 и Citroen C4 седан].

– Вы предполагаете, что в 2021г. 60 % моделей, проданных PSA в регионе будут выпущены локально, а модельный ряд расширится до 17 машин. Однако сейчас на калужском автозаводе «ПСМА Рус» вы производите только две модели – седаны Peugeot 408 и Citroen C4.

– Эти 17 моделей – для всего региона Евразия. Большинство из них предназначены для России.

По статье А. Губского, Ведомости, 18.05.2016
<https://www.vedomosti.ru/auto/>

ТЕХТЕ 2

В Калуге наладят производство нового фургона Peugeot Partner

На калужском заводе «ПСМА Рус» в первом квартале 2018 года французский альянс PSA Group планирует начать серийное производство нового фургона Peugeot Partner. Сейчас на калужском заводе занимаются подготовкой и модернизацией производственной линии.

Новый фургон Peugeot Partner уже доступен на российском рынке, сюда его поставляют с французского завода PSA «Орден-Севельнорд». Теперь автомобиль будут производить в России: изначально производство будет локализовано на 50 процентов, а в дальнейшем планируется наладить сотрудничество с российскими поставщиками электроники и комплектующих. Позднее на заводе в Калуге наладят сборку семейных минивэнов Peugeot Traveller.

По статье на сайте <https://dni24.com>, 4.01.2018

¹ издержки = frais, charges

BTS COMMERCE INTERNATIONAL		Session 2018
RUSSE – NIVEAU A	Code : CILVEA RUS	Page : 2/3

TRAVAIL À FAIRE

I. COMPRÉHENSION (7points).

Faire le compte-rendu de ces deux textes **en français**.

II. EXPRESSION (7 points).

По-Вашему, каковы преимущества локального производства автомобилей для PSA Group ?

III. LETTRE COMMERCIALE (6 points).

Vous travaillez pour le groupe PSA en Russie et vous êtes chargé(e) de rechercher des sous-traitants pour la production de pièces détachées. Vous rédigez un courrier type **en russe** à l'attention de différents directeurs de sociétés russes dans lequel vous présentez le groupe, vous exposez ses projets de développement sur le marché russe et proposez des perspectives de collaboration.